

# Domanda di non dar notizia di un'esecuzione a terzi (art. 8a cpv. 3 lett. d LEF)

Da compilare in stampatello - vedasi istruzioni sul retro

Riservato all'ufficio

Ricevuta il \_\_\_\_\_ Esecuzione n. \_\_\_\_\_

Debitore (cognome e nome o ditta; indirizzo; NAP luogo)

Indirizzo dell'ufficio d'esecuzione

Per informazioni  
N. di telefono o indirizzo e-mail ..

Creditore (cognome e nome o ditta; indirizzo; NAP luogo)

Rappresentante del creditore  
(cognome e nome o ditta; indirizzo; NAP luogo)

## Domanda di non dar notizia della seguente esecuzione:

Esecuzione/n.° del precetto esecutivo

notificato il

Questa richiesta può essere presentata **al più presto 3 mesi dopo la notificazione del precetto esecutivo**. Le domande premature possono essere respinte dietro pagamento.

Il richiedente dichiara di ritenere ingiustificata la summenzionata **esecuzione** e di aver fatto **opposizione** contro il precetto esecutivo. Dichiara inoltre di non essere a conoscenza né di alcuna domanda di eliminazione dell'opposizione (rigetto dell'opposizione) né di alcuna azione di accertamento relativa all'esecuzione summenzionata, oppure che alle stesse non è stato dato seguito, allegando in tal caso la relativa sentenza munita dell'attestazione di esecutività.

Dopo la ricezione della domanda, l'ufficio invita il creditore a dichiarare entro 20 giorni se ha presentato una domanda di rigetto dell'opposizione oppure promosso un'azione giudiziaria (salvo nel caso in cui non sia stato dato seguito alla stessa). Se non è il caso (o in mancanza di tale dichiarazione), la domanda è approvata e non verrà più data notizia della summenzionata esecuzione a terzi. Se il creditore presenta successivamente una domanda di rigetto dell'opposizione oppure un'azione di accertamento e ne informa l'ufficio, sarà nuovamente data notizia dell'esecuzione a terzi.

Secondo l'articolo 12b OTLEF la tassa forfettaria per tale domanda ammonta a **CHF 40.-** e comprende anche eventuali spese dell'ufficio. La tassa è dovuta a prescindere dall'approvazione o dal rifiuto della domanda.

Osservazioni

Data e  
firma del richiedente

## Indicazioni legali<sup>1</sup>

**Art. 8a LEF** <https://www.admin.ch/opc/de/classified-compilation/18890002/index.html - fn-#a8a-1>

### **E. Verbal e registri / 2. Consultazione**

- <sup>1</sup> Chiunque renda verosimile un interesse può consultare i verbali e i registri degli uffici d'esecuzione e degli uffici dei fallimenti, nonché chiederne estratti.
- <sup>2</sup> Tale interesse è in particolare reso verosimile se la domanda di estratto risulta da un nesso diretto con la conclusione o la liquidazione del contratto.
- <sup>3</sup> Gli uffici non possono dar notizia a terzi circa procedimenti esecutivi:
- a. nulli o annullati in seguito a impugnazione o a decisione giudiziale;
  - b. per i quali il debitore ha esercitato con successo l'azione di ripetizione dell'indebito;
  - c. per i quali il creditore ha ritirato l'esecuzione
  - d. per i quali il debitore che ha fatto opposizione abbia presentato una domanda in tal senso almeno tre mesi dopo la notificazione del precetto esecutivo, ma prima dell'estinzione del diritto di consultazione di terzi, sempre che entro un termine di 20 giorni impartito dall'ufficio d'esecuzione il creditore non fornisca la prova di aver avviato a tempo debito la procedura di eliminazione dell'opposizione (art. 79–84); se tale prova è fornita in un secondo tempo o l'esecuzione è proseguita, gli uffici possono nuovamente dar notizia di quest'ultima a terzi, sempre che il debitore non fornisca la prova che la domanda del creditore di eliminazione dell'opposizione non è stata accolta e che tale esito è definitivo.
- <sup>4</sup> Per i terzi, il diritto di consultazione si estingue cinque anni dopo la chiusura del procedimento. Successivamente, estratti sono rilasciati soltanto ad autorità giudiziarie o amministrative per procedimenti pendenti presso di loro.

### **Art. 17 cpv. 1-3 LEF**

#### **M. Ricorso / 1. All'autorità di vigilanza**

- <sup>1</sup> Salvo i casi nei quali la presente legge prescriva la via giudiziale, è ammesso il ricorso all'autorità di vigilanza contro ogni provvedimento di un ufficio d'esecuzione o di un ufficio dei fallimenti, per violazione di una norma di diritto o errore d'apprezzamento.
- <sup>2</sup> Il ricorso dev'essere presentato entro dieci giorni da quello in cui il ricorrente ebbe notizia del provvedimento.
- <sup>3</sup> È ammesso in ogni tempo il ricorso per denegata o ritardata giustizia.

### **Art. 12b OTLEF**

#### **Domanda secondo l'articolo 8a capoverso 3 lettera d LEF**

- <sup>1</sup> La tassa forfetaria per la domanda secondo l'articolo 8a capoverso 3 lettera d LEF ammonta a 40 franchi. Il pagamento della tassa copre tutte le fasi procedurali successive nonché tutte le spese.
- <sup>2</sup> Il richiedente è tenuto a pagare la tassa in ogni caso e indipendentemente dall'esito della procedura.

---

<sup>1</sup> In vigore dal 1° gennaio 2019.